

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

22 DÉCEMBRE 2005

Proposition de résolution concernant la situation politique en Iran et ses relations avec l'Union européenne

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE

A. Vu les droits civils et politiques reconnus par les Conventions internationales auxquelles la République Islamique d'Iran est partie; rappelant l'obligation de tous les États membres de l'ONU de promouvoir et de protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales et de s'acquitter des obligations qu'ils ont contractées en vertu des divers instruments internationaux dans ce domaine;

B. Prenant acte des conclusions (12 janvier 2004) du rapporteur spécial (Ambeyi Ligabo) des Nations Unies sur la liberté d'opinion et d'expression, et notamment le fort déclin que la liberté d'expression connaît en Iran depuis quelques années et la non conformité du droit iranien avec des Conventions internationales auxquelles l'Iran a adhéré, notamment le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

Voir:

Documents du Sénat :

3-1057 - 2004/2005 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier.
N° 2 : Amendements.

3-1057 - 2005/2006 :

N°s 3 à 5 : Amendements.
N° 6 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

22 DECEMBER 2005

Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Iran en de betrekkingen van dat land met de Europese Unie

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING

A. Gezien de burgerlijke en politieke rechten die erkend zijn door de internationale verdragen waartoe de Islamitische Republiek Iran toegetreden is; herinnerend aan de verplichting van alle VN-lidstaten om de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te bevorderen en te beschermen en om de engagementen na te komen die zij krachtens de verschillende internationale instrumenten op dat vlak aangegaan hebben;

B. Nota nemend van de besluiten (12 januari 2004) van de bijzondere gezant (Ambeyi Ligabo) van de Verenigde Naties over de vrijheid van mening en van meningsuiting, inzonderheid de forse achteruitgang die Iran de laatste jaren op dat vlak gekend heeft, en het gebrek aan overeenstemming van het Iraanse recht met de internationale verdragen tot dewelke Iran is toegetreden, in het bijzonder het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1057 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier.
Nr. 2 : Amendementen.

3-1057 - 2005/2006 :

Nrs. 3 tot 5 : Amendementen.
Nr. 6 : Verslag.

C. Considérant la résolution L 45 adoptée le 18 novembre 2005 par la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies;

D. Se déclarant vivement préoccupé par les atteintes aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales pratiquées en République Islamique d'Iran, tels les exécutions publiques, les répressions et les châtiments corporels, les arrestations arbitraires, la torture physique et psychologique dans les prisons, l'assassinat d'opposants au régime, de prisonniers politiques et d'opinion, les persécutions et les politiques de discrimination à l'encontre des femmes et des minorités religieuses ou ethniques, et les atteintes à la liberté d'expression et d'opinion;

E. Rappelant que l'Iran est un pays pluri-ethnique où les minorités représentent près de la moitié de la population et où les droits des minorités ethniques et religieuses (notamment concernant la situation des Bahaï et des Azéris) ne sont pas respectés;

F. Considérant les résolutions du Parlement européen du 13 janvier 2005 (sur la torture en Iran), du 13 octobre 2005 et du 17 novembre 2005 sur les récentes déclarations du Président iranien;

G. Considérant les conclusions du Conseil européen de Bruxelles des 15 et 16 décembre 2005: «Le Conseil européen condamne sans réserve l'appel à l'éradication d'Israël lancé par le Président Ahmadinejad et sa négation de l'Holocauste. [...] Le Conseil européen est gravement préoccupé par le fait que l'Iran ne convainque pas du caractère exclusivement pacifique de son programme nucléaire. [...] Le Conseil européen souligne que l'amélioration ou la détérioration des relations à long terme de l'UE avec l'Iran dépendra des progrès qui seront réalisés sur tous les sujets de préoccupation.»;

H. Déplorant le recul du processus démocratique en République islamique d'Iran, et la dégradation des droits civils et des libertés politiques depuis les élections présidentielles de juin 2005; considérant qu'après ces élections présidentielles et les élections parlementaires de février 2004, l'Iran dispose d'un leadership conservateur;

I. Vu l'absence d'une définition précise du terrorisme, il faut éviter que les groupes d'opposition iraniens ne soient rangés sous l'étiquette «terrorisme» en raison de leur lutte contre un régime qui viole systématiquement et publiquement les droits de l'homme;

J. Considérant que le dialogue entre l'Union européenne et l'Iran sur les droits de l'homme a été rétabli à la demande de l'Iran à la fin de 2002; que la présidence de l'Union a procédé à une évaluation de ce dialogue en octobre 2004 et que les résultats enregistrés peuvent être jugés maigres; soulignant l'importance d'un dialogue continu, dense et constructif sur les

C. Gelet op de resolutie L 45 aangenomen door de Derde Commissie van de algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 18 november 2005;

D. Ernstig bezorgd om de schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden in de Islamitische Republiek Iran, zoals de publieke terechtstellingen, de repressie en de lijfstraffen, de willekeurige arrestaties, de lichamelijke en geestelijke marteling in de gevangenissen, het vermoorden van politieke tegenstanders, van politieke gevangenen en dissidenten, de vervolging en de discriminatie van vrouwen en religieuze of etnische minderheden, en de schendingen van de vrijheid van mening en meningsuiting;

E. Eraan herinnerend dat Iran een multi-etnisch land is, waar bijna de helft van de bevolking uit minderheden bestaat en waar de rechten van de etnische en religieuze minderheden (in het bijzonder de Bahaï en de Azeris) met voeten getreden worden;

F. Gelet op de resoluties van het Europees Parlement van 13 januari 2005 (over marteling in Iran), van 13 oktober 2005 en van 17 november 2005 over de recente verklaringen van de Iraanse President;

G. Gelet op de besluiten van de Europese Raad van Brussel van 15 en 16 december 2005: «De Europese Raad veroordeelt zonder voorbehoud de oproep van President Ahmadinejad om Israël uit te roeien evenals zijn ontkenning van de Holocaust. [...] De Europese Raad baart zich ernstig zorgen om wille van het feit dat Iran niet overtuigend is over het vreedzaam karakter van zijn nucleair programma. [...] De Europese Raad benadrukt dat de verbetering of de verslechtering van de betrekkingen op lange termijn tussen de EU en Iran zal afhangen van de vooruitgang die zal worden gemaakt in alle zorgbarende kwesties.»;

H. De achteruitgang van het democratisch proces in de Islamitische Republiek Iran en van de burgerrechten en de politieke vrijheden sinds de presidentsverkiezingen van juni 2005 betreurend; gelet op het feit dat na deze presidentsverkiezingen en de parlementsverkiezingen van 2004, Iran een behoudsgezind leiderschap heeft;

I. Gelet op de niet-eenduidige definitie van terrorisme, moet vermeden worden dat Iraanse oppositiegroepen door hun strijd tegen een bewind dat systematisch en publiekelijk de mensenrechten verkracht, onder de noemer van terrorisme vallen»;

J. Gelet op het feit dat de dialoog tussen de EU en Iran met betrekking tot de mensenrechten op vraag van Iran hersteld werd einde 2002; dat het voorzitterschap van de EU een evaluatie van deze dialoog bewerkstelligd heeft in oktober 2004 en dat de geboekte resultaten als mager beschouwd kunnen worden; onderstrepde het belang van een voortdu-

droits de l'homme en Iran entre les institutions européennes et les décideurs, les diverses forces politiques et la société civile en Iran; déplorant l'absence de toute forme de dialogue depuis la quatrième session des 14 et 15 juin 2004 à Téhéran, au cours de laquelle le gouvernement iranien s'était engagé à respecter les droits de l'homme et l'État de droit;

Le Sénat invite le gouvernement belge à :

1. condamner fermement et adresser ses plus vives protestations au Président iranien suite à ses propos réitérés appelant à la destruction de l'État d'Israël et niant le génocide juif perpétré pendant la Deuxième Guerre mondiale et rappeler son Ambassadeur en poste à Téhéran pour des consultations;

2. rappeler aux autorités iraniennes qu'elles doivent honorer les obligations contractées librement en vertu des instruments internationaux relatifs aux droits l'homme auxquels elles ont adhéré;

3. insister auprès des autorités iraniennes pour qu'elles mettent un terme aux exécutions et aux lapidations, à commuer les condamnations à mort, en priorité pour les mineurs, et à abroger la peine de mort en Iran;

4. insister auprès des autorités iraniennes pour qu'elles mettent en œuvre et qu'elles fassent respecter les dispositions légales interdisant la torture;

5. demander aux autorités iraniennes d'introduire en droit interne les mesures législatives nécessaires pour mettre en place les procédures judiciaires garantissant un procès transparent, juste et équitable;

6. insister auprès des autorités iraniennes afin qu'elles éliminent toutes les formes de discrimination inspirées par des motifs religieux et ethniques;

7. demander aux autorités iraniennes de mettre fin aux restrictions des libertés d'expression et d'opinion, au harcèlement d'opposants politiques, de journalistes, d'utilisateurs d'Internet et à la censure des médias; demander aux autorités iraniennes de respecter l'activité des défenseurs des droits de l'homme;

8. rappeler aux autorités iraniennes qu'un cadre légal doit être adopté promouvoir l'exercice plein et entier des droits fondamentaux des femmes iraniennes, et que la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et de son Protocole facultatif doivent être ratifiés — malgré le rejet du Conseil des gardiens — et mis en œuvre;

rende dialog, gebonden en constructief, betrekking hebbende op de mensenrechten in Iran, tussen de Europese instellingen en beleidsmakers, de verschillende politieke krachten en de samenleving in Iran; de afwezigheid vaststellend van enige vorm van dialoog sinds de vierde zitting van 14 en 15 juni 2004 in Teheran, waarbinnen de Iraanse overheid zich ertoe verbond de mensenrechten en rechtsstaat te eerbiedigen;

Verzoekt de Senaat de regering om :

1. de Iraanse President krachtig te veroordelen en hem haar protest over te maken, na zijn herhaaldelijke oproep tot de vernietiging van de staat Israël en ontkenning van de joodse genocide tijdens de Tweede Wereldoorlog en haar ambassadeur op post in Teheran terug te roepen voor beraadslaging;

2. de Iraanse overheid te herinneren dat zij de verplichtingen nakomen waartoe zij zich vrijwillig heeft verbonden krachtens de internationale instrumenten betreffende de mensenrechten tot dewelke zij toegetreden is;

3. aan te dringen bij de Iraanse overheid om een einde te maken aan de terechtstellingen en stenigingen, om de doodstraffen, in de eerste plaats die van minderjarigen, om te zetten en om de doodstraf af te schaffen;

4. aan te dringen bij de Iraanse overheid om wettelijke bepalingen die marteling verbieden toe te passen en te doen respecteren;

5. de Iraanse overheid te vragen om in de nationale rechtsorde de nodige wet- en regelgeving in te voeren om voor gerechtsprocedures te zorgen die een transparant, rechtvaardig en billijk proces waarborgen;

6. aan te dringen bij de Iraanse overheid dat zij elke vorm van discriminatie op grond van religie of etnische afkomst doet verdwijnen;

7. de Iraanse overheid te vragen om een einde te maken aan de beperkingen van de vrijheid van mening en meningsuiting, aan het lastigvallen van oppositieleden, journalisten, internetgebruikers en aan de censuur van de media; de Iraanse overheid te vragen om het werk van mensenrechtenactivisten te respecteren;

8. de Iraanse overheid te herinneren een wettelijk kader aan te nemen om ervoor te zorgen dat de Iraanse vrouwen de fundamentele rechten onverkort genieten, en dat het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen en het bijbehorende Facultatieve Protocol geratificeerd worden — ondanks de afwijzing door de Raad van Wachters — en uitgevoerd worden;

9. veiller à ce que le processus de ratification de l'adhésion de l'Iran à la Cour Pénale Internationale soit mené à son terme;

10. insister auprès des autorités iraniennes afin qu'elles ratifient et mettent en œuvre les conventions de l'ONU contre le terrorisme et son financement;

11. examiner, dans le cadre de l'UE s'il est justifié, sur la base de toutes les informations pertinentes actualisées, de continuer à mentionner l'OMPI sur la liste des organisations terroristes;

12. favoriser, au niveau européen, une reprise des négociations entre l'UE et l'Iran sur le dossier nucléaire, qui ont été interrompues par l'Iran au mois d'août 2005; à demander que l'Iran fasse le nécessaire pour que la communauté internationale puisse à nouveau avoir pleinement confiance dans les déclarations selon lesquelles son programme nucléaire s'inscrit dans un cadre purement civil et pour que le Protocole additionnel de l'AIEA qu'il a signé au mois de décembre 2003 soit ratifié, qu'il respecte les obligations qu'il a contractées en adhérant au TNP et qu'il respecte la résolution (GOV/2004/90) qui a été adoptée le 29 novembre 2004 par le Conseil des gouverneurs de l'AIEA;

13. soutenir les forces démocratiques qui oeuvrent à l'intérieur et à l'extérieur du pays en faveur de l'instauration en Iran d'un État de droit, démocratique et respectueux des droits humains.

9. er over te waken dat het ratificatieproces van de toetreding van Iran tot het Internationaal Strafhof wordt afgewerkt;

10. aan te dringen bij de Iraanse overheid dat zij de VN-verdragen tegen het terrorisme en de financiering ervan bekrachtigen en uitvoeren;

11. om in het kader van de EU te onderzoeken of het, op basis van alle relevante en geactualiseerde gegevens, gerechtvaardigd is om het OMPI al dan niet op de Europese lijst van terroristische organisaties te handhaven;

12. om op Europees niveau een hernemen van de onderhandelingen tussen de EU en Iran op nucleair vlak, afgebroken door Iran sinds augustus 2005, te bevorderen; aan Iran te vragen om het volle vertrouwen van de internationale gemeenschap in het civiele karakter van haar nucleair programma te herstellen en om het in december 2003 ondertekend Aanvullend Protocol van het IAEA te bekrachtigen, om zijn verplichtingen ingevolge zijn toetreding tot het NPT na te komen en om resolutie (GOV/2004/90), die op 29 november 2004 is goedgekeurd door de Raad van de gouverneurs van het IAEA, na te leven;

13. de democratische krachten te steunen die binnen en buiten Iran werken aan de vestiging van een democratische rechtsstaat die de mensenrechten eerbiedigt.